

聲寶產品保證書

※機型號碼需與機號流水號分類一致
(請務必參閱訂單製造號碼)
紅色框線不印刷

※規格標和說明書二個機號流水號需一致
(請務必參閱訂單製造號碼)
紅色框線不印刷

黑色機型 **HM-PA20B** 紅色機型 **HM-PC20B**

產品名稱	聲寶可調式自動咖啡研磨機		
機 型		機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商	經銷商電話		
經銷商店址			

客戶留存聯

謝謝您的惠顧
為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區限台灣。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！



送站修理



到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

<http://www.sampo.com.tw>

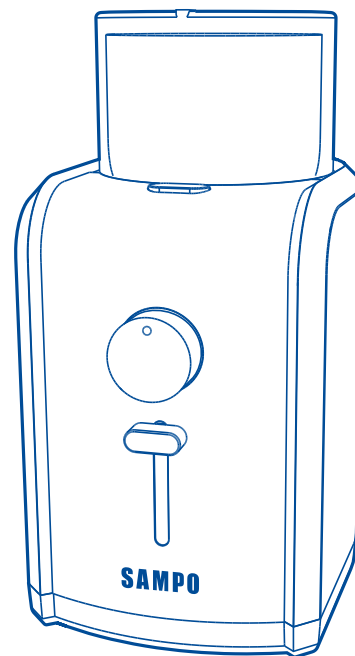
使用說明書

聲寶可調式自動咖啡研磨機(家庭用)

SAMPO

適用機種

HM-PA20B
HM-PC20B



目 錄

頁

安全注意事項(請務必遵守).... 1-4

各部位名稱 5

使用說明 6-8

簡易食譜 9-11

清潔與保養 12

緊急處理方法 12

故障檢修與排除 13

規格 13

限用物質含有情況標示 14

聲寶產品保證書 15

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

警告 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

注意 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指“禁止”之意。

 此圖形符號是指務必遵照指示，“強制”實行之意。

 警告	
<ul style="list-style-type: none">● 本產品只適用於一般家庭使用，不能使用於商業、營業場所，或在戶外操作本機器。  	<ul style="list-style-type: none">● 本產品操作時，請勿讓孩童靠近以免發生危險。  
<ul style="list-style-type: none">● 使用前，請務必核對當地電壓，確實符合本機之規格(110V~ 60Hz)，方可插電使用。● 拔掉電源插頭時，請務必握住插頭，切勿直接拉扯電源線，以免造成電源線損壞產生漏電危險。 <p>110V</p>  	<ul style="list-style-type: none">● 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。   

安全注意事項(請務必遵守)

 警告	
<ul style="list-style-type: none">● 使用本產品時請勿接近火源、易燃物或電烤箱，包括窗簾、布料、等等，以避免火災的發生。 	<ul style="list-style-type: none">● 為確保安全，請勿自行拆卸及維修本機器，如有異常或故障，請盡速與聲寶專業服務中心聯繫。  
<ul style="list-style-type: none">● 產品收藏或使用時，請勿將產品放置在長椅或桌子等物品的邊緣處，以避免產品容易因重心不穩而傾倒落下，造成機體損傷以及人員的傷害。請確保放置產品的平臺表面平穩、乾淨及乾燥。  <p>平坦場所</p> 	<ul style="list-style-type: none">● 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再拔掉電源線插頭，否則易發生故障或危險。  
<ul style="list-style-type: none">● 使用時，請保持本產品電源線插頭及使用者手部之乾燥；並擦拭殘留在機體表面以及電源底座的水漬，保持乾燥狀態，以免造成觸電之危險。  	<ul style="list-style-type: none">● 請勿靠近窗簾等易燃物附近使用電熱水瓶。  

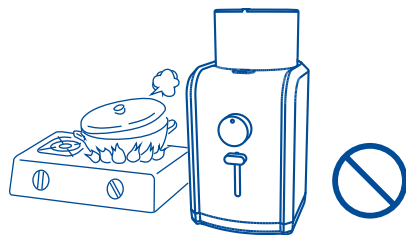
安全注意事項(請務必遵守)

警告

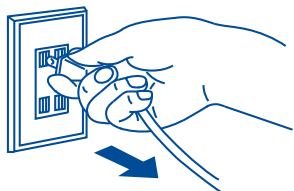
- 本機體請勿用水沖洗，或整機浸入水中清洗，並避免連接器受液體潑灑，以免機體進水而導致故障及發生觸電。



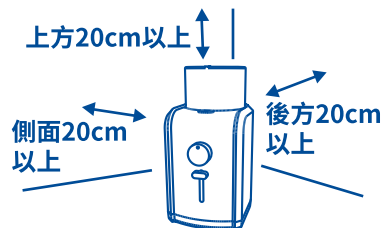
- 在火源附近或高溫(40 °C以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污多及會被水淋的場所，請勿使用。



- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。

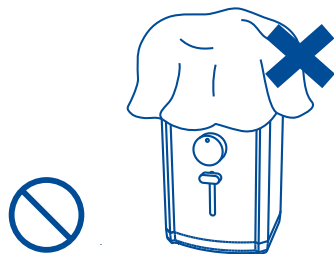


- 在使用時，請勿讓本產品靠近牆面、窗簾或其他對熱和蒸汽敏感的材料，至少保持20公分以上的距離。

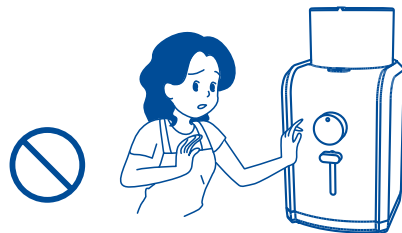


注意

- 請勿覆蓋任何物品在「透明上蓋」，以免發生危險。



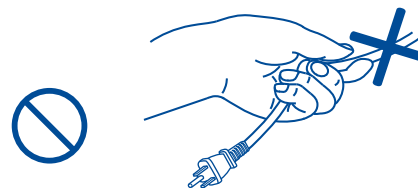
- 產品接通電源，使用過程中，嚴禁移動產品，以免發生危險。



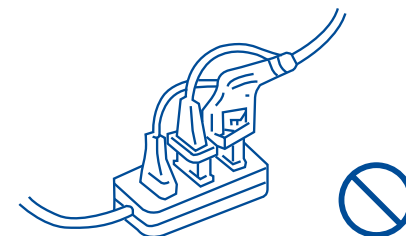
安全注意事項(請務必遵守)

警告


- 注意電源線的收藏及保護：取用及收藏時，注意不要將電源線加工、弄破、拉扯、任意扭曲、加長、還有不要讓重物壓住，以免電源線破損而造成故障及意外。



- 請勿與其他高功率電器(如：烤箱，微波爐等)一同使用於同一插座或延長線上，以免發生危險。



警告

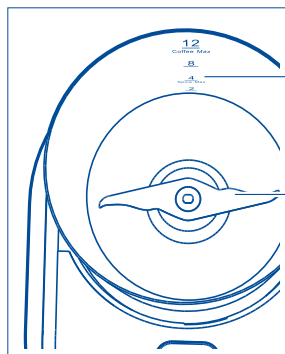
- 關閉時，請按“”開關鍵來關閉機器，才能將電源線拔離插座。在移動機器及不用之前確保機器及刀片完全處於停止狀態才能進行拆除、清洗及儲藏。
- 當有以下情形發生時，請立刻停止使用本產品，並依說明書中之指示，送回聲寶服務中心處理：

- 電源線或電源插頭破損時。
- 插上電源後，無功能或無法操作。
- 碰撞或摔落，外殼有損壞時。

- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 使用非原廠零件可能會造成機器的損害。
- 請勿使用金屬材質物品洗刷機器，避免觸電情形或造成機器結構上的損壞。
- 請勿於金屬表面上使用本產品，例如在水槽內操作本機。
- 使用本機前請正確組裝各零件。

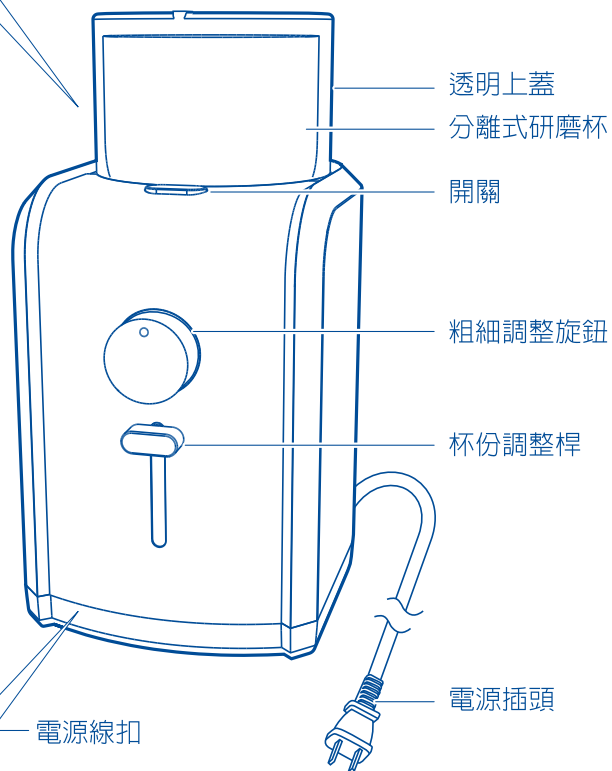
※為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

研磨杯



杯份刻度

不銹鋼刀片



透明上蓋

分離式研磨杯

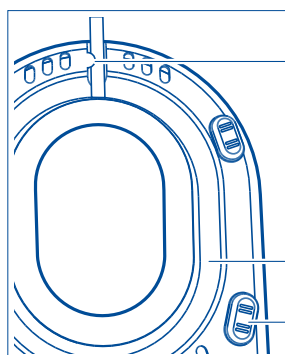
開關

粗細調整旋鈕

杯份調整桿

電源插頭

底座



電源線扣

電源線收納槽

防滑腳座

使用前注意事項

- 以逆時針旋轉取下透明上蓋及研磨杯，再以清水沖洗並晾乾後依序放回定位槽。
- 啟動研磨機前請先確定透明上蓋已經鎖至定位，以免發生危險。
※本機器有安全裝置，若透明上蓋未確實安裝，機器將不會運轉。
- 請勿將研磨機底部、開關區域、電源底座、電源線或插頭浸入水中或任何其他液體中，也盡量不要使這些零件接觸到濕氣。
- 操作使用本產品盡量不要連續使用超過2分鐘，以免引起馬達溫升過高而造成溫度器跳脫。
- 長時間操作後，須讓產品冷卻20分鐘後再使用。

簡易操作提示

- 為了得到最佳的咖啡風味，建議將咖啡豆儲存在密閉容器內。
- 盡量在調煮咖啡前再研磨咖啡豆，口感會較為新鮮。
- 為確保本機最佳效能表現，研磨完後請冷卻一分鐘左右，再進行下次的研磨。
- 請依您個人的喜好選擇咖啡豆的種類與研磨的粗細度，這將會影響咖啡的風味口感呈現。
- 若研磨杯刻度，無您欲研磨的杯份數，請選擇最接近且大於的數字。(例如：若需要製作6杯的咖啡量，杯數請選擇「8」進行研磨。)
※本機不可使用來研磨有濕性或極硬的原料，如冰塊、巧克力、荳蔻、蜜餞…等。
※若研磨氣味強烈的食材可能影響到咖啡豆的風味，建議研磨杯以檸檬汁清洗去味。

使用說明

①研磨杯安裝

- 將研磨杯裝入研磨杯定位槽後依順時針鎖至「喀」聲為止。

②放入咖啡豆或香料

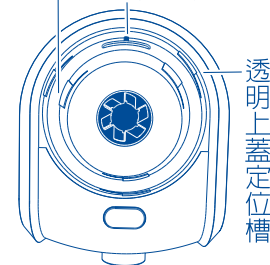
- 將咖啡豆或香料倒入研磨杯內，至所需杯量刻度的水平位置。
- 咖啡豆可研磨最少 2 杯量—最多12杯量(約70g)。
- 香草料可研磨粉量不可超過4杯量。
※咖啡豆用量會因豆種類、烘焙方式的不同而影響到研磨效果，請依照杯份刻度量取咖啡豆。

③透明上蓋安裝

- 將透明上蓋裝入透明上蓋定位槽後，依順時針鎖至「答」聲定位。

研磨杯定位槽

安全裝置



透明上蓋定位槽

12 — 杯份刻度
Coffee Max

8

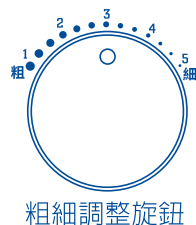
4
Spice Max

2

使用說明

④調整磨豆粗細

- 旋轉「粗細調整旋鈕」調整選擇欲研磨的粗細度。
- 數字越小，磨得越粗。反之數字越大，磨的越細。
(1:最粗；5:最細)
- 初次使用時若不熟咖啡豆屬性，建議調至「1」，啟動研磨後依實際情況再進行調整，如粗細度達到您想要的狀況即可停止。



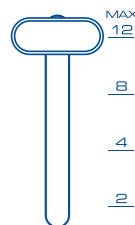
粗細調整旋鈕

⑤設定杯份

- 將「杯份調整桿」調整至定位 (2杯、4杯、8杯、12杯)。

⑥按下 開關鍵即開始研磨

- 當咖啡豆研磨完畢時，本機會自動停止運轉。
 - 研磨中間欲暫停，按下  即可。
- ※若重新啟動開關後，運轉時間將重新開始計時。

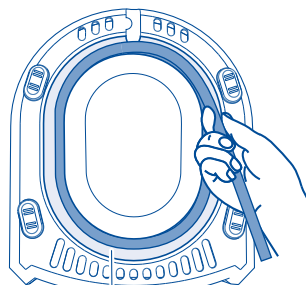


杯份調整桿

使用完畢後

- ① 研磨完畢或長時間不使用時，請先確保機體開關關閉，並將電源插頭拔離插座。
- ② 取下透明上蓋，並將研磨完的咖啡或香料粉倒入可密閉的儲存盒內。
- ③ 清潔研磨杯座內外殘餘咖啡渣或香料後並將電源線捲回至底部電源收納槽定位。

※請盡早進行清洗作業，勿將咖啡粉擱置在研磨杯內。若持續擱置不理，可能會造成咖啡粉風味流失，黴菌與細菌的滋生。



電源收納槽

使用說明

研磨時間參考表 (單位：秒)

杯數 \ 粗細	1 最粗	2 粗	3 中間	4 細	5 最細
2	8	10	13	16	22
4	10	12	14	17	23
8	13	15	16	19	25
12	14	16	19	22	28




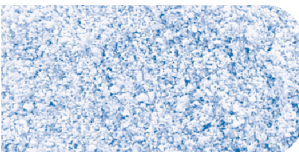

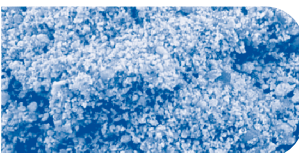
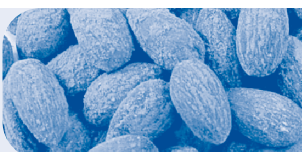
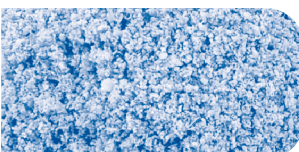

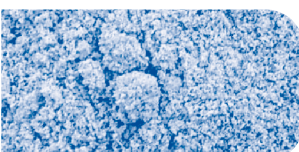

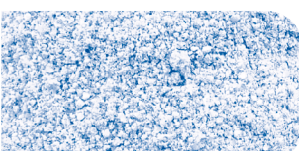

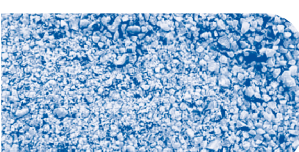
※若採用粗細度1或2時，機器會於研磨至一半停止 1 秒後再持續研磨。

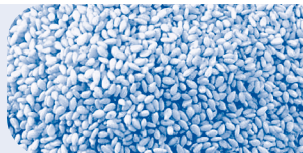


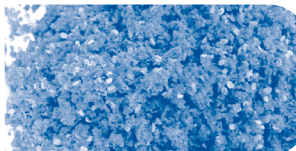
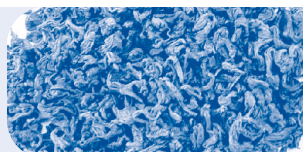
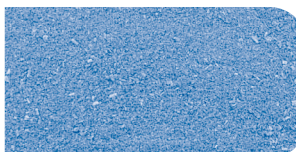
咖啡豆研磨建議數值

粗 (1)→細 (5)	適用種類
最粗 (1)	法式濾壓壺
粗 (2)	法式濾壓壺
中間 (3)	摩卡壺、虹吸式
細 (4)	摩卡壺、虹吸式
最細 (5)	美式咖啡機 (濾紙)

※以上為建議值，請依據您個人口味自行調整。




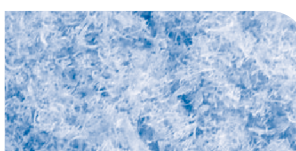
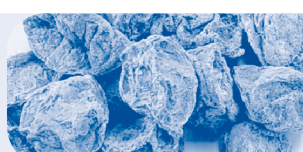
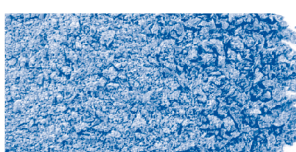
堅果飲品料理粉

食材	研磨前	研磨後
核桃粉		
腰果粉		
花生粉		
杏仁粉		
南瓜子粉		
薏仁粉		
綠豆粉		

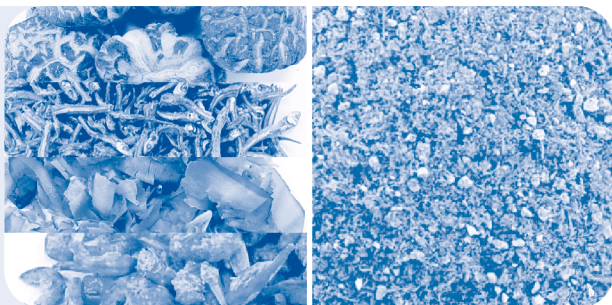
芝麻粉		
枸杞粉		
綠茶粉		

※飲品建議230CC熱水搭配14g粉沖泡，也可依個人口味需求調整。
 ※食材依份量及硬度不同，會影響到最終研磨效果。建議量秤最大研磨量為70g。

味素調味粉

食材	研磨前	研磨後
柴魚片味素		
蝦米味素		
梅子粉		

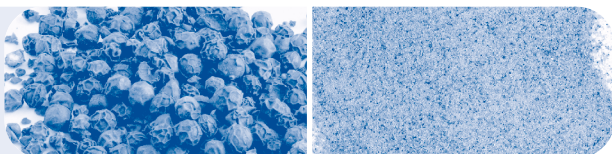
綜合味素



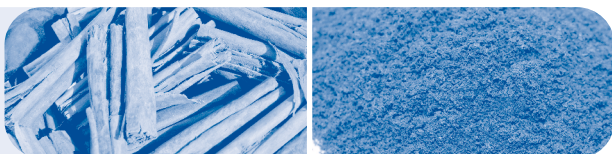
糖粉



胡椒粉



肉桂粉



- ※冰糖等易受潮食材冰凍後研磨效果更佳。
- ※如研磨有硬核食材時，請先將硬核去除(如:梅子等)。
- ※依據料理需求，可將各式各樣的食材研磨成調味粉，並可依需求研磨成適合的粗細。
- ※可依個人口味及需求選擇設定，希望越細則旋鈕選擇越細、杯數選擇越多。
- ※各式食材均可混合研磨成綜合味素，天然又健康！
- ※食材依份量及硬度不同，會影響到最終研磨效果。建議量秤最大研磨量為70g。

- 清潔前，請先將機體的電源插頭拔離電源插座，以免發生危險。
- 逆時針旋開透明上蓋，並取下放置於桌面。
- 逆時針轉動研磨杯至鬆開位置，並小心取下。
- 研磨杯可用溫水、清潔劑清洗，清洗完畢後請迅速擦乾保持其乾燥狀態。
- 先將機體上殘留的粉末完全倒出，再使用細毛刷、柔軟、乾淨、微濕的清潔布擦拭機體表面。
- 清潔完畢所有組件後，請依原拆卸方式反方向裝回本機並放置於孩童不易拿取、乾燥的空間內妥善保存。



警告



拔掉電源插頭請注意手部是否濕的
● 易造成短路、觸電、受傷等。



本體不可直接浸入水中
● 易造成觸電、短路、火災、故障等。

注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故
● 商品的變質及劣化將是造成破損、故障、受傷等事故。



禁止使用掃除用、整髮用、殺蟲劑等噴霧劑
● 易變質、破損、受傷，引發事故。

緊急處理方法

- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請立即關閉電源盡速將插頭拔起，並請與聲寶0800-00-5438免費服務專線聯繫，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員，或具有類似資格的人員更換，嚴禁自行或委託他人逕行更換，避免發生危險。

故障檢修與排除

- 若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
- 送修前，請先聯絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。

下列狀況可能不是故障，在送修前先檢查清楚：

現象	原因	排除辦法
不會運轉	<ul style="list-style-type: none"> * 是否停電 * 插頭是否插至插座定位 * 透明上蓋與本體是否已組合定位 * 是馬達之溫控保護器是否啟動 * 插頭是否變形 	<ul style="list-style-type: none"> * 請更換可通電的電源插座。 * 請將插頭插至電源插座。 * 本機含有安全裝置，若透明上蓋未確實組合定位將無法運轉。 * 待機器冷卻 5 分鐘後再進行使用。 * 請拔除插頭，並聯繫聲寶服務單位。
有異味	* 初期使用時可能會有塑膠味。	* 新品初次使用時會發出一種異味，有時是馬達軸磨合所致，此為正常現象，隨著使用次數增加後，會逐漸消失。

規格

機種名 項目	HM-PA20B/HM-PC20B
額定電壓	110V
額定頻率	60Hz
總額定消耗電功率	200W
外殼材質	ABS塑膠
研磨杯材質	SUS304不鏽鋼+ABS塑膠
透明上蓋材質	AS塑膠
不鏽鋼刀片材質	SUS304不鏽鋼
機體尺寸	115X150X227 (寬X深X高)mm
機體淨重	1.15g
容量	最大70g
商品原產地	中國

限用物質含有情況標示

設備名稱：可調式自動咖啡研磨機				型號（型式）：HM-PA20B、HM-PC20B		
單元(註)	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電源線組件	—	○	○	○	○	○
內配線組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	—	○	○	○	○	○
電機組件	—	○	○	○	○	○
微動開關	○	○	○	○	○	○
塑膠件 (鋼杯座、面板、 大身、底蓋、頂蓋、 電機內襯)	○	○	○	○	○	○
塑膠件(電鍍) (旋鈕、撥動鈕、 按鈕)	超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
五金件 (鋼杯、刀片、螺絲)	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

委製商/進口商：聲寶股份有限公司
 地址：333桃園市龜山區大華里頂湖路26號
 免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]